

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

үкраїнська католицька цєрква святого миколая

під опікою пречистої діви марії одігітрії

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

October 24 – **2021** – 24 Жовтня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



Початок навчання релігії. Дякуємо усім дітям, що прийшли і батькам які їх привезли. Сердечна подяка нашим катехиткам. Хай Господь щедро усіх вас благословить!

Thanks are extended to all children who came and their parents who drove them in. Thank you, parish catechists, for your work with the children. God bless you all!

CHURCH BULLETIN

October 24 — 2021 — 24 жовтня

ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM For Parishioners – За парохіян in English ~ STREAMING

October 24: 22 S. aft. Pent. - 22 н. по ЗСД

10:00 AM STREAMING

Monday, October 25 жовтня, понеділок 9:00 AM +Пилип Процик - +Filip Procek

Tuesday October 26 жовтня, вівторок 9:00 АМ За здоров'я Боже благословення Іван Тритяка (Леся Савка)

Wednesday October 27 жовтня, середа 9:00 AM In Thanksgiving for Luke's health (Ruth Ann Rusin)

Thursday October 28 жовтня, четвер 9:00 AM For the Intention of Chris Brown (Dora)

Friday, October 29 жовтня, п'ятниця 5:00 PM +Msgr Leon Mosko – 40th day/panachyda Saturday, October 30 жовтня, субота

7:15 AM For Parishioners – За парохіян 4:30 PM +Wasyl Serediuk (Euphrozya Serediuk)

in English ~ STREAMING

October 31: 23 S. aft. Pent. - 23 н. по ЗСД

10:00 AM STREAMING

THANK YOU! – ДЯКУЄМО!

Сердечна подяка усім, що прийши минулої п'ятниці робити вареники. Хай Господь благословить Вас стократно! У цю п'ятницю, 29 жовтня, 2021 р. просимо знова до церковної кухні на 8 годину рано.

Thank you all for coming to the church hall last Friday to make varenyky. God Bless!

Any and all help from you, our parishioners, to make varenyky this Friday, October 22nd at 8 AM, would be greatly appreciated. Thank You!

St. Nicholas Ukr. Cath. Church Церква Святого Миколая (Під Опікою П.Д.М.) ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

24 жовтня: 18 Неділя по Зісланні Св. Духа 10:00 р +Ієрей Юліян Осадца (Степан і Оксана) По Українськи ~ STREAMING



Stephania and fr. Julian Osadca with John Paul II

По Літургії: --- Панахида за всіх, що віддали життя за кращу долю нашої Батьківщини

31 жовтня: 19 Неділя по Зісланні Св. Духа 10:00 р LUC SUNDAY – Неділя ЛУК

> По Українськи ~ STREAMING

Eternal Light burns for Health of Ihor Husak

Вічне світло в чест Богородиці Горить за +Пилипа Процика

Christina H. Arthurs, Attorney 716.853.5100 or carthurs@lippes.com Estate Planning & Probate | Real Estate Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.

Attorney Advertising. Prior results do not guarantee a similar outcome





Real Estate Services JENNY PFEIFFER-NOWADLY Licensed Associate Real Estate Broker

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911 iennypfeiffer@howardhanna.com





KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE 995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



- COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION
 - TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS WHEEL ALIGNMENTS & TIRES .
- BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 825-7428 827-8895

PHONE 893-1025

Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST. **BUFFALO, N.Y. 14225**

Proud to Support St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. Onsite Chapel separate from large viewing rooms. Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina E. Klimeczko Janine R. Klimeczko Michael A. Klimeczko Licensed Directors



FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo

2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY The Best Times to Reach Me

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court Wheatfield NY 14120 (716) 628-7882

uscheidle@verizon.net www.marykay.com/uscheidle



hearing from you.

MARY KAY

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | МОNEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ

|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|





Business Hours
Closed Wednesdays,
Зачинені по середах
Mon., Tuesday, Thursday
| 9:30 ат - 5 рт |
Пон., вівторок, четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 ат - 6 рт |
Saturday / Субота
| 9 ат - 1 рт |

Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Mondays,
Зачинені по понеділках
Tuesday - Thursday
| 9:30 ат - 5 рт |
З вівторка по четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 ат - 6 рт |
Saturday / Субота
| 9 ат - 1 рт |

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

DNIPRO



ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476 www.UkrainiansOfBuffalo.com facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter Lounge is OPEN every Friday 6-10 pm. New Kitchen opening in May.

Підтримайте Ваш Народний Дім



IMO of Steve & Mary Plotycia
Gary D Plotycia &
Kacy Cosentini Plotycia - \$750.00
Thank you for your donations! God Bless!



Donations needed for our "Beer Raffle Wagon" for our Church Bazaar. Donations of beers will be greatly appreciated. And

may be dropped off after Liturgy. Cans or bottles are fine. Our theme is "Let's Go Buffalo Bills! "Together we can make our Beer Raffle a huge success. Any questions contact:

Mary Lepkyj 716-683-1322

With two major parish events in a month, any and all help, to make our parish activities a success, would be greatly appreciated.

Our Religious Education Program

Our first Religion class of this school year was Saturday, October 23, 2021, from 10:30 AM-1:30 PM. Next days will be announced. All parish children are encouraged to attend, especially children who are preparing for Penance and Solemn Holy Communion and those who will be preparing in the next year or two. Due to Covid regulations, masks are to be worn during religion as they are in school.

Anniversary of Parish will be Decem. 19

Річниця нашої Парохії буде 19 грудня

We are planning to publish a Jubilee booklet on the occasion of 100 years of the church.

We sent information to all of you.

3 нагоди 100-ліття нашої церкви Маємо намір друкувати Ювілейну книжечку. Ми вислали інформації до всіх.

IT'S TIME TO START THINKING BAZAAR

PLEASE NOTE: FROM THE DIRECTORS
OF THE MATTHEW GLAB POST
Due to COVID –

Please no outside items - "used" or tag sale items -

<u>This means no ATTIC TREASURES –</u> ALL USED ITEMS WILL BE DISCARDED

Our Annual Bazaar is 3 weeks away. It will be two years since our last Bazaar. It is the biggest fund raiser of the year. We need everyone's help to make it a financial success as it has been in previous years. This year's Bazaar is the weekend of November 13 and 14th. Here is how YOU can help.

- 1. Donations for Theme Baskets two years ago we had around 300. Can we do it again???????
- 2. Donations of Baked Goods let the Dranka Girls (Olga, Luba & Nina) know how you can help
- 3. Donation of items for the Kitchen Jar, Christmas and Surprise booth. These booths cannot be successful without your donations
- 4. The week of November 7th Help will be needed putting theme baskets together. Here at the church
- November 11th Help will be needed loading the truck to take Bazaar items to the Matthew Glab Post. Time to be announced. It is a holiday, people are off, children are off of school, can we count on you to help load the truck.
- November 12th 10:00 5 PM Help will be needed unloading the truck and setting up the hall for the Bazaar
- 7. November 13-14th Help in Kitchen and various booths
- 8. November 14th 6:30 PM -Help is needed loading the truck to bring Bazaar items back to the church. The truck must be loaded at the Glab Post and unloaded at the Church. We need help at both places.



SAVE THE DATE! – HAWA PIYHUUR

Sunday, December 19. 2021 - St. Nicholas 100th and 125th Anniversary Celebration

Pontifical Divine Liturgy at 2:00 PM Most Rev. Paul Chomnycky, Bishop of Stamford Eparchy, Main Celebrant

Anniversary Banquet

Salvatore's 6461 Transit Rd., Buffalo, NY 14043 5:00 PM – Cocktails 6:00 PM - Dinner

Cost per person - \$75.00 Child. Und. 12 - \$20.00

→ Tickets on sale now ←

Deadline to purchase tickets:

DECEMBER 1, 2021

The seating at the table will be assigned.

If you have the ten people that intend to sit together make us aware of it. Thank you!

Білєти можна закупити до 1 грудня.

Join with members of the Niagara Frontier Council as we celebrate LUC Sunday on Sunday, October 31 at 10:00 A.M. Liturgy. A Luncheon will follow Liturgy in the Church Hall.



Reservations are a must.

The deadline to make reservations is Sunday, October 24th. Reservations can be made by calling Elaine Nowadly 825-8169, Nadia Marc 839-3016, or Maria LaPaglia 826-0281. The cost of the luncheon is \$20.00.

Ukrainian Saturday School «Рідна Школа»

запрошує дітей віком від 4-16 років до Украінської Суботньої Школи міста Баффало, Нью Йорк на новий навчальний рік з вересня 2021 року. Школа працює кожної суботи з 9-13 години за адресою

562 Genesee St. Buffalo, NY 14207

Inviting children to study Ukrainian language, history, culture at Ukrainian Saturday School in Dnipro Ukrainian Culture Center. School will take place every Saturday 9:00 am- 1:00 pm, September through June.

30 років на Константинопольській кафедрі. Папа Франциск привітав Патріарха Варфоломія з ювілеєм



Папа Франциск надіслав вітання Вселенському Патріархові Варфоломію з нагоди 30-тої річниці його сходження на Патріарший престол Константинопольської Церкви, яку він святкуватиме 22 жовтня.

Про це повідомляє orthodoxtimes.com, передає Релігійна правда.

"Я молю Бога, щоб Він дав вам здоров'я, духовну радість і божественну благодать, щоб підтримати кожен аспект вашого високого служіння", – зазначив Папа Франциск.

Папа наголосив на добрих взаєминах із Вселенським Патріархом. Цей зв'язок, як він зауважив, з плином часу переріс у братню дружбу, яка культивувалася під час їхніх численних зустрічей, і вказує на їхнє взаємне розуміння "спільної пастирської відповідальності перед нагальними викликами, з якими сьогодні стикається людство".

"Я щиро вдячний вам за те, що ви вказали шлях діалогу, любові та правди, як єдино можливий шлях примирення між християнами та відновлення повноцінного суспільства. З Божою допомогою це шлях, по якому ми, я глибоко впевнений, будемо йти разом, утверджуючи близькість і солідарність між нашими Церквами", – наголосив Папа.

Нагадаємо, Вселенський Патріарх Варфоломій був обраний Священним Синодом на патріарший престол 22 жовтня 1991 року.

(PICY)



- ➤ Our CHURCH KITCHEN is now <u>OPEN</u> TAKE-OUT ONLY.
- ➤ Thank you for your help and patronage!
- > Thanks are extended to all volunteers!
- ➤ Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. WE ARE BACK!

Until we meet God willing ... HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

<u>Please note:</u> You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate Dnipro



Humanitarian Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 www.UkrainiansOfBuffalo.com facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com (716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22 Emil Bandriwsky, President CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦСРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

ОКВАІЛІАЛ САТНОІ СНИВОН СНИВОН ВІЛЬНІ В СТОТКА В НЕВИЗОНО В НЕВИЗ

Par. E-Mail:

- stnbuffalo@gmail.com

Web Page: -

- http://www.stnbuffalo.com

Dioc. Web: - http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима Family members should call the Rectory Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

Слово Боже – живе і діяльне: 10 думок Блаженнішого Святослава, що не втрачають актуальності

(Продовження з попереднього числа)

2. Коли наше серце наповнюють сумніви...

«Віра – це не лише якесь знання певних правд. Вірити не означає належати до певної церковної громади. У нас часто люди кажуть: він змінив віру. Це зробити неможливо. Бо віра – це дар, який робить Господа Бога присутнім у нашому житті. Коли людина відкриває своє серце і свою душу до Господа Бога, Він реально туди входить. Завдяки дару віри ми здійснюємо первісний задум Бога, за яким він створив людину».

3. Коли наше серце полонить відчай... «Надія не є почуттям. Коли ми кажемо: сподіваюся, що завтра не буде дощу, тому прийду до церкви без парасольки, - тоді ми очікуємо того, чого ще немає. Натомість через чесноту надії ми вже маємо вічного Бога, який мешкає

в нас і є запевненням нашого прийдешнього дня. Тому людина, яка покладається лише на свої сили, є найслабшою у цьому світі, яка покладається лише на своє багатство — найбіднішою, яка покладається на власне місце у суспільстві, на власний авторитет чи на інші способи, як завоювати собі цей світ, - найнемічнішою тощо. Ось чому ми кажемо, що надію може мати лише віруюча людина».

- 4. Коли наше серце схиляється до розчарування «Прийди і подивися» тоді відчуєш, що живий Христос, тільки Він, є здійсненням усіх твоїх мрій і бажань. У Ньому прихована таємниця твоєї особи, твого життя, твого покликання. Лише після зустрічі з Господом ти зустрінешся із самим собою і дізнаєшся про те, хто ти такий, і про кожний Божий задум про себе».
- 5. Коли наше серце наповнює знеохота чинити добро...

«Ми повинні навчитися бачити глибше від того, що безпосередньо видиме тілесним очам. Дуже важливо, щоб ті, хто вшановує святі ікони і

розуміє, що в них присутні святі особи, могли добачити Божу присутність у кожній людині, яка є образом і подобою Божою. Як дивно, коли хтось вшановує святі образи, цілує їх, кладе перед ними поклони, а потім, вийшовши на вулицю і зустрівши свого брата, свою сестру, сусіда, вже більше не бачить того образу, який у них, живих людях, залишив Творець. Один із відомих філософів двадцятого століття говорив, що обличчя людини є вікном у вічність. Як важливо, щоб ми це вікно знайшли і могли переступити у вічність».

6. Коли наше серце втомилось від щоденної рутини...

«Справді, коли людина починає жити справжнім, глибоким духовним життям, вона стає

іншою. Якщо вона повірить в Бога, а відтак віру передасть своїй родині, тоді та родина стає новою. Проте основною дійовою особою в тому новому створенні є не ми, бо ми не є творцями самих себе, а Бог-Творець, який діє в нас

і через нас та обновлює своє створіння».

7. Коли ми почуваємось обманутими...

«Тож ми бачимо і розуміємо, що християнство не є якоюсь ще однією світовою релігією, у якій людина шукає за Богом. Ні. Християнство — це життя у Святому Дусі. Євангеліє Христове не є ще однією теорією, якоюсь моральною доктриною, яку нас запрошують вивчити. Ні. Євангеліє — це проголошення істини, що сьогодні я і ви можемо отримати нове серце».

8. Коли наше серце носить образу та бажає помсти...

«Один єпископ із Сирії третього століття, навчаючи своїх людей про любов, казав так: «Якщо ти ненавидиш свого ворога, то набагато більше раниш свою душу, ніж він зранив твоє тіло. Якщо ти носиш ненависть у своїй пам'яті, то раниш себе щодня і повсякчас». Тому прощення є великою силою, яка лікує рани, загоює минуле, відкриває нам очі Небесного Отця на нашого ближнього і яка будує теперішнє та майбутнє».

(Закінчення в наступному числі)



From the funeral of
Stephan M. Pleczyj

(April 10, 1958 - October 15, 2021)

We extend our sympathy to the family and friends.



In Memoriam! Вічная Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Маркіян Йосафат Стасюк (11. V. 1927 – 17. X. 2021)

Родині і приятилям складаємо співчуття А йому хай буде Вічная Пам'ять!



Fell asleep in the Lord

+Markian J. Stasiuk

(May 11, 1927, 1927 - October 17, 2021) We extend our sympathy to the family and friends. May he rest with the Lord in Peace!

Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!

Beloved husband of Lidia (nee Zaleskvi) Stasiuk; devoted father of Maria (Richard) Miecyjak and Dr. Christina (George Farion) Stasiuk; loving grandfather of Kathryne (fiancé Albert Fliman) Miecyjak, Dr. Alexander (Lauren) Miecyjak, Christopher Farion and Sophia Farion; dearest brother of the late Jaroslaw, Lubomyr and Marian "Mako" Stasiuk; also survived by nieces, nephews and cousins.

Mr. Stasiuk was a US Army Veteran.

In lieu of flowers memorials may be made to St. Nicholas Ukrainian Catholic Church or Ukrainian Catholic Education Fund at UCEF.org

Our father, "Tato", Markian Josaphat Stasiuk was born on May 11,1927 in Ternopil, Ukraine. As our grandmother told it, it snowed that day, adding to the remarkability of that day for the family.

He was the third-born son of Emilia (nee Murij) and Rev. Andrij Stasiuk. There were 4 boys in the family: Slavko, Lubko, Markian and Mako, quite the lively bunch! Our father was "the serious one" and our grandmother fervently prayed he would follow his father into the priesthood, but that was not to be. During World War II, the family left Ternopil, resided in a refugee camp in Germany for some time before emigrating to the United States and settling in Buffalo. Our grandfather, Rev. Andrij, was a parish priest at St. Nicholas for over 20 years.

Our father met our mother, Lidia Zaleska, at a dance and despite a rough start (she thought he was stuck up, he thought she was a silly goose) they fell in love and married June 19, 1954 at St. Nicholas Ukrainian Church. They were married for 67 years at the time of our father's passing. Six months after their wedding, our father was drafted by the U.S. Army, where he served as a medic during the Korean War. Army days were tough and money was tight, but my father's mantra was "No matter what situation you find yourself in, always do your very best." and he did.

Our father earned a Masters of Pharmacy in

Germany and his chemistry knowledge landed him a job as a quality lab tech for Robin Hood Flour/ Int'l Multifoods/Conagra, from which he retired after over 30 years.

Our father was very close with his 2 surviving brothers, Lubko and Mako. Every Sunday, all 15 of us gathered at my grandparent's house after church for a big family dinner. My grandmother







my daughter, Katrusia. Tato was the quintessential "Mr. Fix-it". Growing up, we never had a repairman at our house, our father fixed everything. Renew, repurpose, recycle, was a way of life. He spent many weekends at Novyj

baton handed over to my

sister, Christina, and now

Family was important to my

Sokil alongside his brother Mako, fixing whatever needed fixing.

Our father loved classical music, especially opera, which could often be heard blaring from our house at 7 am weekend mornings He had a beautiful baritone and loved to sing. A long -term member of the men's choir Burlaky, he also sang in our church choir and cantored for decades. Our parents did



quite a bit of traveling visiting many countries in Europe, the Caribbean, Mexico and of course, Ukraine. In most recent times, their travelling was limited to the internet. Tato spent hours reading about Ukrainian current affairs, interspersed with

rounds of solitaire.

Our father loved God, his wife, Lida, his daughters Christina and me, his sons-in-law, and especially his grandchildren, Katrusia, Olesh, Christopher and "Sofika". He was deeply happy that Olesh married beloved Lauren, last year, making her part of our family.

Tato was the original feminist, teaching us, his daughters, that we could become anything we wanted to if we worked for it. Our father had strict principles, a high moral compass and was a great believer in tradition. As his health started to wane in his 94th year, my sister and I spent more time with him. We

are forever grateful for this time away from the hustle and bustle of daily life, that allowed time for meaningful and heartfelt conversations.

Our father passed away on Sunday morning,



October 17, 2021 to that great family reunion in heaven. with both of us by his side, in his own bed. in his own house, the way he wished it. Vichnaya Pamyat and Tatu. we already miss

you. Terribly.

(Maria)